



L'ECM, c'est : stimuler la création musicale en interprétant des œuvres commandées à de jeunes compositeurs québécois ; donner à ces créateurs une visibilité, mais aussi des structures variées pour explorer et approfondir leur art.

L'ECM, c'est : promouvoir la création musicale contemporaine auprès d'un large public. Pour cela, la jumeler au répertoire classique et aux autres disciplines artistiques, donner de nombreux concerts gratuits, organiser des tournées en région ; organiser des échanges avec des ensembles musicaux.

L'ECM, c'est : participer à la formation des jeunes compositeurs et inciter les jeunes interprètes professionnels à aborder le répertoire contemporain et la création.

# *L'Ensemble* **CONTEMPORAIN** *de Montréal*

Fondé en 1987, l'Ensemble contemporain de Montréal se consacre principalement à la création musicale canadienne en commandant et interprétant des œuvres nouvelles ainsi qu'en offrant aux compositeurs un forum pour explorer et approfondir leur art. Depuis ses débuts, l'ECM a contribué à la création de plus de 120 œuvres dont près d'une centaine enrichissent le répertoire canadien.

L'ECM organise des tournées régionales (depuis 1994), et nationale (depuis 2000) et participe à des échanges tels ceux de Kiev (1999), de Winnipeg (1997) et de Barcelone (1993). Il a pris part au Festival International de musique actuelle de Victoriaville (1994), au festival Musiques au présent de Québec (2000) ainsi qu'au Massey Hall New Music Festival de Toronto (2000).

L'ECM a enregistré six disques compacts et ses concerts sont régulièrement retransmis sur les ondes de la Société Radio-Canada. Par ses associations avec divers organismes et sa résidence au Conservatoire de musique de Montréal, l'ECM crée une synergie peu commune autour de la création musicale canadienne et permet l'exploration de nouveaux territoires en musique. Par la création en 1999 de l'*ECM Relève*, l'ECM s'implique tout particulièrement dans la formation de la relève en interprétation de musique contemporaine.

# Véronique LACROIX



Chef d'orchestre et directrice artistique, Véronique Lacroix termine en 1988 des études au Conservatoire de musique de Montréal couronnée de nombreux prix la récompensant, entre autres en direction d'orchestre. Entre 1987 et 1996, elle occupe la direction artistique de plusieurs formations symphoniques au Québec et celle du Scarborough Philharmonic en Ontario (Canada).



Elle a dirigé les premières mondiales de 125 œuvres avec l'Ensemble contemporain de Montréal, qu'elle a fondé en 1987. De plus, à titre de chef invitée, elle est régulièrement appelée à diriger diverses formations symphoniques et contemporaines au Canada et à l'étranger : Ukraine, Espagne, Suisse, Singapour. Lauréate du Prix Heinz Unger décerné par le Conseil des Arts de l'Ontario en 1994, Véronique Lacroix propose des programmations originales susceptibles de séduire un large public en jumelant musiques classique et contemporaine et autres disciplines artistiques.

Véronique Lacroix dirige depuis septembre 1995 la classe d'interprétation de musique contemporaine du Conservatoire de musique de Montréal dont l'ECM est, depuis 1998, l'ensemble en résidence attitré.

## L'Ensemble ALIZÉ

La popularité de la flûte traversière et le grand nombre de flûtistes fréquentant les institutions musicales ont fait naître ce nouveau médium qu'est l'ensemble de flûtes.

De nombreuses œuvres ont été composées pour ce genre d'ensemble, sans compter plusieurs transcriptions couvrant toutes les époques de la musique. Formé d'un noyau de huit flûtistes et utilisant toute la famille des flûtes traversières, l'Ensemble de flûtes Alizé, alors sous la



direction de Sonia Duquette (de 1994 à 1997), donnait son premier concert en janvier 1995. Depuis, en plus d'avoir produit un premier disque, l'Ensemble de flûtes Alizé, premier ensemble professionnel de ce genre au Québec, a rencontré un grand succès auprès du public et des médias, notamment lors du concert avec le réputé flûtiste suisse Aurèle Nicolet au printemps 1997.

Bien que le répertoire pour ensemble de flûtes soit riche de transcriptions, l'ensemble privilégie les œuvres écrites originalement pour huit flûtes et plus. Le répertoire provenant surtout des États-Unis et de l'étranger, l'Ensemble de flûtes Alizé veut provoquer la création d'un répertoire québécois et canadien en se mettant à la disposition des jeunes compositeurs d'ici et en commandant des œuvres aux plus chevronnés. Depuis sa fondation, l'ensemble a déjà interprété en première mondiale une quinzaine d'œuvres spécialement composées pour lui. Très apprécié du public, l'ensemble de flûtes Alizé étonne par son répertoire contemporain et accessible ainsi que par sa variété de sonorités.

---

## Diane CAPLETTE

---

*Flûte*

Titulaire d'un premier prix du Conservatoire de musique de Montréal en flûte traversière, Diane Caplette poursuit une carrière de chambriste et de professeure. Membre du Trio Ambiance, de l'Ensemble du Carré-Saint-Louis, du Quatuor Syrinx, dont le premier album a été lancé sous étiquette ATMA en septembre 1997, elle est également surnuméraire dans divers orchestres de la région montréalaise. Boursière du concours des harmonies du Québec à plusieurs reprises, elle a participé aux classes de maître de flûtistes reconnus. Depuis 1991, elle enseigne la flûte traversière au Cégep Saint-Laurent.

---

## Nathalie DALLAIRE-BOURGET

---

*Flûte*

Après avoir obtenu un baccalauréat en interprétation de l'Université de Montréal sous la supervision de Gisèle Millet, Nathalie Dallaire-Bourget y complète une maîtrise en interprétation sous la direction de Denis Bluteau en 1996. Outre l'enseignement de la musique, elle est très active dans divers ensembles de musique de chambre et de musique contemporaine, notamment à l'Université de Montréal. Elle travaille également comme pigiste pour des activités théâtrales et des enregistrements divers. Son engouement pour la musique du 20<sup>e</sup> siècle l'a amenée à se perfectionner auprès du compositeur-flûtiste Robert Dick.

---

## Josée DÉSAUTELS

---

*Flûte*

Josée Désautels a obtenu son diplôme d'études collégiales au Cégep de Drummondville et s'est ensuite dirigée en flûte jazz avec Pierre Daigneault puis Simon Stone. Elle a par la suite obtenu un baccalauréat et une maîtrise en interprétation musicale à l'Université de Montréal sous la direction de Gisèle Millet et a aussi participé à un stage sur les techniques contemporaines et l'improvisation avec Robert Dick. Elle est fondatrice et professeure à l'École La clef de la musique où elle enseigne à plus d'une trentaine d'élèves.

---

## François GOSSELIN

*Flûte alto*

Après avoir obtenu un baccalauréat en pédagogie musicale avec option interprétation de l'Université du Québec à Montréal, François Gosselin complète une maîtrise en interprétation à l'Université de Montréal sous la direction de Francine Voyer. Membre de plusieurs ensembles de musique de chambre, il a été première flûte à la Philharmonie des vents du Québec. Il enseigne présentement la flûte et dirige l'orchestre de l'école Rudolph Steiner de Montréal. De plus, il enseigne la flûte au collège Stanislas ainsi qu'à l'École des jeunes de l'Université de Montréal.

---

## Valérie GRATTON

*Flûte*

En 1991, Valérie Gratton obtient un premier prix de flûte du Conservatoire national supérieur de musique de Paris. Parallèlement à ses études au Conservatoire sous la direction d'Alain Marion, de Raymond Guiot et de Pierre-Yves Artaud, elle poursuit un stage de perfectionnement en musique au Centre national de recherche scientifique (CNRS) avec Michèle Castellengo. Depuis son retour à Montréal, elle occupe le poste de flûte solo à l'Ensemble contemporain de Montréal et collabore avec plusieurs orchestres et ensembles québécois, particulièrement dans le cadre d'événements consacrés à la nouvelle musique. Elle a été en autre boursière du Boston University Tanglewood Institute en 1989 et du ministère de la culture du Québec de 1988 à 1990 et en 1992.

---

## Daniel HARNOIS

*Flûte basse*

Daniel Harnois détient un baccalauréat en interprétation de l'Université de Montréal ainsi qu'un baccalauréat en enseignement de la musique de l'Université du Québec à Montréal. Employé comme instructeur de musique par les Forces Armées Canadiennes, il a enseigné en Nouvelle-Écosse. Il a également participé au Symposium international de flûte de St-Irénée et aux stages de Stephen Preston en musique baroque et d'Amy Rice-Blumenthal en musique pour ensemble de flûtes à Wildacres, en Caroline du nord. Il est actuellement responsable d'un projet de concentration musique à l'école secondaire Polyjeunesse de Laval.

---

## Josée POIRIER

*Flûte*

Josée Poirier détient un Premier Prix à l'unanimité du Conservatoire de Musique de Montréal, un diplôme du Royal Northern College of Music (Angleterre) et de l'Université de Montréal. En 1992, elle obtient deux prix au concours de l'Orchestre symphonique de Québec, dont celui de la meilleure interprétation d'une œuvre canadienne, puis en 1996, elle effectue une tournée au Japon avec l'Orchestre National des jeunes du Canada. Au cours des dernières années elle a joué notamment avec l'Orchestre Symphonique de Montréal, l'Orchestre symphonique de la Montérégie, ainsi que l'Orchestre de chambre de McGill. Elle a participé à l'enregistrement de deux disques avec le quatuor La Flûte enchantée sur étiquette ATMA, ainsi que Le Noël des Petits Chanteurs du Mont-Royal.

---

## Anne-Marie SAINT-JACQUES

*piccolo*

Anne-Marie Saint-Jacques a étudié à l'Université de Montréal, sous la direction de Francine Voyer, où elle a complété un baccalauréat et une maîtrise en interprétation musicale. Boursière de la Fondation de soutien aux arts de Laval en 1989 et 1991, elle a participé à des classes de maître avec Peter Lloyd, Robert Dick et Aurèle Nicolet. Très active comme chambriste et pigiste, on a pu l'entendre, entre autres, avec l'Orchestre symphonique de Sherbrooke et l'Orchestre philharmonique de l'Île. Fondatrice de l'école de musique Les Croque-Notes, spécialisée dans les cours d'initiation musicale aux enfants de 4 à 8 ans, elle est aussi professeure de flûte traversière au Collège Charles-LeMoine et au Cégep Joliette-de-Lanaudière.



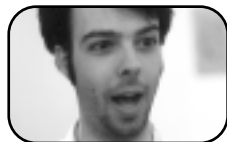
Photo : Dora Lamontagne

## Katerina JURASKOVA

VIOLONCELLE

Détentriche d'un diplôme du Conservatoire de Prague (République Tchèque), d'une maîtrise et d'un diplôme européen du Conservatoire Européen de Musique de Paris, Katerina Juraskova poursuit présentement des études de doctorat à l'Université McGill.

Elle fut première violoncelliste de l'Orchestre Symphonique de Prague et de l'Orchestre des jeunes virtuoses de Montréal et joue maintenant avec l'Orchestre de chambre de McGill. Ses prestations avec l'Ensemble contemporain de Montréal sous la direction de Véronique Lacroix lui ont permis de découvrir l'univers de la musique contemporaine.



## André RISTIC

PIANO

Né à Québec en 1972, André Ristic a étudié le piano et la composition aux Conservatoires de musique de Montréal et de Québec. Pianiste virtuose présent autant sur la scène locale qu'internationale, André Ristic privilégie l'interprétation d'œuvres de jeunes compositeurs. Il joue régulièrement au sein de l'Ensemble contemporain de Montréal et du Trio Fibonacci dont il est un des membres fondateurs. Comme compositeur, son travail s'articule autour de l'ambiguïté stylistique dans la musique moderne. Au cours des dernières années, il s'est vu attribué de nombreuses récompenses : le prix Jules-Léger (2000) pour *Catalogue de bombes occidentales*, une commande de l'ECM ; le prix OPUS du Compositeur de l'année (2001) ; le prix Flandres-Québec (2001) pour *Vers*, commande de l'Ensemble de flûtes Alizé dirigée par Véronique Lacroix. Tout récemment, le Concours des jeunes compositeurs de la SOCAN 2002 lui décernait les premiers prix "Serge-Garant" pour *Motel [infini]* et "Pierre-Mercure" pour *Environnement de cantate*, également une commande de l'ECM.



## Serge ARCURI

Né au Québec en 1954, Serge Arcuri a terminé ses études de composition et d'analyse au Conservatoire de musique du Québec à Montréal. Par la suite, il a poursuivi ses recherches en électroacoustique à l'Université de Montréal.

Gagnant du prix Sir Ernest MacMillan de la CAPAC (SOCAN) en 1981, plusieurs fois boursier du Conseil des Arts du Canada et du Conseil des arts et des lettres du Québec, il a reçu des commandes de nombreux organismes, dont la Société de musique contemporaine du Québec (SMCQ), la Canadian Broadcasting Corporation (CBC), le Musée d'art contemporain de Montréal et l'Association pour la création et la recherche électroacoustiques du Québec (ACREQ).

En plus de la musique de concert, il compose également pour le théâtre, le cinéma et la télévision.

### *Migrations* (1995)

Pour flûte et bande magnétique.

La pièce est un rappel des grandes migrations saisonnières de ces millions d'oiseaux qui chaque année se déplacent inlassablement entre le nord et le sud pour assurer la survie des espèces.

Les prises de sons des oies blanches du début et de la fin de bande furent enregistrées à l'automne 1994 près de Cap Tourmente dans la région de Québec.

L'œuvre fut écrite à la demande du flûtiste Robert Cram grâce au soutien du Conseil des Arts du Canada.



## Chan KA NIN

Né à Hong Kong, Chan Ka Nin s'installe en 1965 à Vancouver, avec sa famille. Il y étudie la composition avec Jean Coulthard à la British Columbia University tout en complétant un baccalauréat en génie électrique. Il obtient une maîtrise et un doctorat en musique avec Bernhard Heiden à l'Indiana University. Depuis 1982, il enseigne la composition et la théorie musicale à l'Université de Toronto.

Ses œuvres sont interprétées, entre autres, par le Toronto Symphony Orchestra, l'orchestre du Centre national des arts, le Calgary Philharmonic Orchestra, Esprit Orchestra, le Hamilton Philharmonic Orchestra, le Manitoba Chamber Orchestra, Orchestra London Canada, Symphony Nova Scotia, le Quatuor Purcell et Lawrence Cherney.

Chan est le lauréat de nombreux concours internationaux: prix Jean A. Chalmers, Béla Bartok International Composers' Competition, Barlow International Competitions, International Horn Society Composition Contest. Son opéra *Iron Road* reçoit en 2001 le prix Dora Mavor Moore (meilleure nouvelle comédie musicale). Chan est aussi lauréat de deux Juno Awards (meilleure composition classique) en 1993, et en 2002 pour *Par-ci, par-là* enregistré par l'Ensemble contemporain de Montréal.

### *Ecstasy (1988)*

Le principe moteur de *Ecstasy* est l'extase elle-même. J'ai voulu traduire les différentes formes d'euphorie dont j'avais déjà fait l'expérience. Le défi consistait à créer une œuvre intéressante en n'utilisant que les touches blanches. En 1987, alors que je travaillais à *Ecstasy*, j'ai réussi l'examen pour la titularisation de mon poste à l'Université de Toronto. Quelques mois auparavant, ma seconde fille était née et nous avons ensuite emménagé dans une maison plus spacieuse, ainsi j'étais un homme heureux. Quand j'ai commencé à composer la pièce, en juillet, une parade Carabana battait son plein dans la rue tout près de mon bureau et cette atmosphère festive a inspiré la première section.

*Ecstasy for flutes* a remporté l'édition 1988 du James Madison University Flute Choir Composition Competition. La pièce a été interprétée mais je ne l'ai encore jamais entendue.



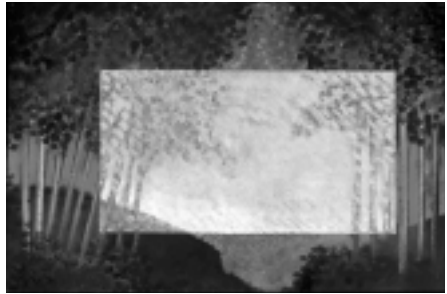
## Vincent-Olivier GAGNON

Né en 1975, Vincent-Olivier Gagnon a fait ses études au Conservatoire de musique de Montréal sous la direction de Serge Provost, en technologies musicales, en analyse et en composition. De plus, il a étudié le chant avec madame Cécile Vallée-Jalbert et avec Richard Duguay, préférant l'intimisme des mélodies et des lieder aux grands airs d'opéra. Sa musique se caractérise par une recherche attentive du timbre à travers les mondes complexes et fabuleux de la microtonalité. Une des pièces pour piano à 96 divisions égales par octave, *Écho de Magnolia*, s'est d'ailleurs méritée le second prix Pierre-Mercure au concours de la SOCAN 2002. Sa production musicale en pleine expansion est remplie de promesses et empreinte de poésie, de raffinement.

### *Pluies* (2003)

“Innombrables sont nos voies, et nos demeures incertaines. Tel s’abreuve au divin dont la lèvre est d’argile. Vous, laveuses des morts dans les eaux-mères du matin - et c’est la terre encore aux ronces de la guerre - lavez aussi la face des vivants; lavez, ô Pluies! La face triste des violents, la face douce des violents... car leurs voies sont étroites, et leurs demeures incertaines.”

Extrait de *Pluies* de Saint-John-Perse



La toile exposée s’intitule  
*Fenêtre selon “Pluie”*,  
d’Édouard Lachapelle (60x90cm).



## L'Ensemble DE FLÛTES ALIZÉ

Dans sa série ECMprésente, l'Ensemble contemporain de Montréal encourage les formations qui, comme l'ECM, évoluent au cœur de la création musicale.

L'ECM a ainsi diffusé au fil des ans plusieurs concerts mettant notamment en vedette le Duo Kovalis, le Trio Fibonacci et bien sûr l'Ensemble de flûtes Alizé. Ces collaborations permettent aux compositeurs d'ici d'avoir accès à ces différentes formations, parfois uniques en leur genre.

Grâce à sa grande agilité, la pureté de son timbre et les nombreux effets non-conventionnels dont elle est capable, la flûte répond remarquablement aux élans créatifs des compositeurs d'aujourd'hui. En réunissant la famille complète des flûtes traversières, du piccolo suraigu à la flûte grave en passant par la flûte traditionnelle et la flûte alto, l'octuor Alizé multiplie les possibilités sonores et les combinaisons nouvelles.

C'est donc avec grand plaisir que je me joins pour une quatrième année consécutive à l'Ensemble de flûte Alizé pour une nouvelle soirée de découvertes.

Bon concert, bonne musique!

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Véronique Lacroix'.

**Véronique Lacroix**  
Directrice artistique

# PROGRAMME

## L'Ensemble ALIZÉ



***Migrations*, Serge Arcuri 9'**

Flûte (Josée Poirier) et bande, (Jacques Tremblay, diffusion)

***Ode pour 8\**, Marc Hyland 9'**

Pour 8 flûtes

***Nonet*, Ana Sokolovic 6'**

Pour 8 flûtes et piano: André Ristic

## ENTRACTE

***Pluie\**, Vincent-Olivier Gagnon 10'**

Pour 2 flûtes et piano 1/16 de ton

(Valérie Gratton, Josée Poirier et André Ristic)

Peinture: *Fenêtre selon "Pluie"*, Édouard Lachapelle

***de la dernière pluie...\**, Michaël Larocque 9'**

Pour 4 flûtes et violoncelle

(Diane Caplette, Josée Desautels, Valérie Gratton, François Gosselin,

Katerina Juraskova)

***Ecstasy*, Chan Ka Nin 15'**

Pour 8 flûtes

## Marc HYLAND

Marc Hyland est compositeur, auteur et traducteur. Né en 1960, il commence son apprentissage musical par la guitare classique avant de se consacrer, entre 1981 et 1988, à des études complètes au Conservatoire de musique du Québec à Montréal, notamment dans les classes de Gilles Tremblay (composition et analyse), de Clermont Pépin (contrepoint, orchestration), et de Yves Daoust (électroacoustique). Il a reçu depuis de nombreuses commandes d'ensembles comme la Société de musique contemporaine du Québec, l'Ensemble contemporain de Montréal, et l'Orchestre symphonique du Saguenay Lac-St-Jean. Il a remporté plusieurs prix lors de concours de composition de la SOCAN, dont il est membre, et son catalogue est principalement constitué d'œuvres pour voix et pour formations de chambre, interprétées et diffusées à la radio, ici et à l'étranger. Il est également l'auteur du texte et de la musique d'une œuvre destinée au théâtre, *The King's Fools*, pour 5 acteurs-chanteurs et bande. Avec *Ad libitum*, le compositeur Silvio Palmieri et lui réalisent des projets spéciaux, expositions, événements, œuvres électroacoustiques, notamment la bande de 63 minutes *DADA MUSIK* (1995). Dernièrement son quatuor à cordes *Feux* a été joué à Montréal, Orford et Ottawa et sera repris par le Quatuor Molinari en mai 2003.

### *Ode pour 8* (2003)

J'entends ici ode au sens de chant.  
Un chant pour un chœur de 8 flûtes.  
Flûte: premier double de la voix humaine?  
Merveilleux instrument qui sait parler,  
appeler, déchirer, murmurer, éblouir,  
sourire, pleurer...

Ici, la forme strophique est libre, alternant homophonie et traits, en allers-retours entre composition déterministe et non-déterministe, entre le simple et le complexe...

Échelle tendue, 4 timbres / 8 voix déployés sur la scène autour d'un centre "grave":

gauche centre  
**suraigu** ← **grave**  
Piccolo I • Flûte I • Flûte II • Flûte basse •  
Flûte alto • Flûte III • Flûte IV • Piccolo II  
**grave** → **suraigu**  
centre droite

Mille mercis au Conseil des arts et des lettres du Québec sans qui la réalisation de cette œuvre n'aurait pas été possible.

## Michaël LAROCQUE

Né en 1979 à Saint-Pie-de-Bagot, Michaël Larocque voyageait tous les jours à bord d'un taxi payé par la commission scolaire jusqu'à la polyvalente Ozias-Leduc à Saint-Hilaire où il étudiait plusieurs instruments. Puis, après s'être diplômé du Conservatoire Royal de Toronto en guitare classique, vint le jour où il frappa à la porte de la classe de composition de Serge Provost. Ça va faire 4 ans.

“Ne croyant en rien sinon en l'authenticité de l'expression artistique (chercher à être soi-même, c'est chercher à être quelqu'un d'autre), et en la valeur de toutes choses (...), Michaël Larocque, tout en rêvant à un ensemble supérieur à la somme de ses parties, suggère la diligence pour la perception intérieure du monde.”

### *de la dernière pluie...* (2002)

- “Zut!”, qu'elles se disent, les étoiles, entre elles.  
... le carrousel se tourne les pouces...
- “Ouf!”, d'ajouter le gamin, coiffé d'un pot de miel.
- “Ouf!”, l'historiette n'expirera pas sur une phrase inachev...”
- ... et se balancent les bestioles, en haute mer, sous une pluie de balles perdues.



## Ana SOKOLOVIC

Née à Belgrade en 1968, a étudié la composition auprès de Dusan Radic et Zoran Eric en Yougoslavie, puis a obtenu une maîtrise avec José Evangelista à l'Université de Montréal, ville où elle vit depuis 1992. En 1995 et 1998, Ana Sokolovic est lauréate du Concours jeunes compositeurs de la SOCAN avec *Ambient V*, *Secret de polichinelle* et *Pesma*. En 1999, elle obtient le premier prix du Concours national des jeunes compositeurs de Radio-Canada pour *Géométrie sentimentale* en catégorie musique de chambre, ainsi que le grand prix toute catégorie.

Aux commandes obtenues des : Ensemble Contemporain de Montréal, Société de Musique Contemporaine du Québec, Compagnie de danse Brune, Esprit Orchestra, Orchestre baroque de Montréal, Orchestre symphonique de Montréal, et Quatuor Molinari, s'ajoutent plusieurs bourses du Conseil des arts et des lettres du Québec et du Conseil des Arts du Canada.

Son répertoire comprend des œuvres pour orchestre, piano et ensemble de chambre, y compris de nombreuses musiques de scène.

### *Nonet* (2001)

Dans cette courte pièce, j'ai voulu partir d'un matériau statique et non évolutif vers un matériau plus directionnel, et puis répéter le processus plusieurs fois. J'ai traité les huit flûtes comme une grande flûte harmonique imaginaire. La pièce est dédiée à mon fils Gustave. L'œuvre est une commande de Soundstreams, réalisée grâce au soutien du Conseil des Arts du Canada.

9 mars 2003 – 19h30

**Entrée libre**

Concours national  
des **jeunes**  
**compositeurs**  
de CBC/Radio-Canada

Produit par la Société Radio-Canada en collaboration avec le Conservatoire de musique de Montréal, dans le cadre du Festival international Montréal/Nouvelles Musiques (MNM)

**Véronique Lacroix, chef**  
ECM, ensembles instrumentaux

L'ECM interprète, lors de ce concert, les œuvres des finalistes. Une occasion aussi d'interpréter un classique de l'ECM primé en 1999 par ce même concours.

Œuvres des 6 finalistes pour ensembles instrumentaux et pour piano solo;  
*Géométrie sentimentale*, Ana Sokolovic (coproduction avec MNM et la Société Radio-Canada)

Pianistes: Louise-Andrée Baril, Louise Bessette et Olivier Godin.





BRIGITTE HENRY/Koulkyo

J.-F. GRATTON/Fronto Fibro, la cité des anges



TSMH/Take-8 Variations



J.-F. GRATTON/Diptyque



MAURIN BEAULIEU/Le triomphe de l'esprit humain



YVES BEAULIEU/Corpus



YVES BEAULIEU/Arina



JOE OPPEDISANO/Collages

- La **galerie virtuelle** de photographie **alt-6.com**
- Vente de **tirages photographiques** de collection

 **alt-6.com**

banque d'images numérisées

# Ensemble contemporain de Montréal

## ATELIERS ET CONCERT GENERATION2004

### APPEL AUX JEUNES COMPOSITEURS du Québec et du Canada

#### BULLETIN D'INSCRIPTION

L'ECM présente depuis 1994 l'activité Ateliers et Concert qui permet tous les 2 ans la création de 4 nouvelles œuvres par autant de compositeurs canadiens.

L'activité s'adresse à tous les compositeurs résidant au Canada, avec ou sans expérience.

**Pour des informations  
détaillées sur les modalités  
d'inscription  
et les critères d'admissibilité,  
visitez notre site Internet  
[www.ecm.qc.ca](http://www.ecm.qc.ca) – section  
Appel aux compositeurs.**

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_

province \_\_\_\_\_ code postal \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_ courriel: \_\_\_\_\_

Date limite d'inscription: 15 février 2003

Retourner ce bulletin d'inscription avec les pièces jointes demandées à:  
ECM – 1908, rue Panet, bur. 301 – Montréal, (Qc) H2L 3A2 – [info@ecm.qc.ca](mailto:info@ecm.qc.ca)

# Ensemble contemporain de Montréal

## WORKSHOPS AND CONCERT GENERATION2004

### INVITATION TO YOUNG COMPOSERS from Québec and Canada

#### REGISTRATION FORM

The ECM has been organizing its Workshops & Concert since 1994. Every 2 years, this activity allows the creation of 4 new works by as many young Canadian composers.

The activity is open to all composers, with or without experience, who are residents of Canada.

**Registration guidelines  
and eligibility criteria  
are available on our Web site  
[www.ecm.qc.ca](http://www.ecm.qc.ca) – Invitation to  
composers' section**

Name: \_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_ City: \_\_\_\_\_

Province: \_\_\_\_\_ Postal code: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_ email: \_\_\_\_\_

Registration closing date: February 15, 2003

Please return this form with all required attachments to  
ECM – 1908 Panet Str., # 301 – Montreal, (Qc) H2L 3A2 – [info@ecm.qc.ca](mailto:info@ecm.qc.ca)



# Syntagme

Comme la musique,  
les mots peuvent être  
envoûtants. Encore faut-il  
les confier à un maître qui  
saura les présenter avec brio et  
en préserver toutes les nuances.

Chez Syntagme, nous nous faisons un  
point d'honneur de transposer, dans la  
traduction des textes que l'on nous confie, tout  
le génie de leur auteur. À vrai dire, nous  
sommes les parfaits interprètes de vos idées...

**Syntagme : La traduction  
élevée au rang de l'Art**

Le Groupe Syntagme Inc.  
385, boul. Saint-Joseph Ouest  
Montréal (Québec) H2V 2P1  
Tél.: (514) 278-8886  
Fax (514) 278-8155  
Modem: (514) 278-8549

[syntagme@syntagme.com](mailto:syntagme@syntagme.com)  
[www.syntagme.com](http://www.syntagme.com)



# MINAMI

MONTREAL NOUVELLES MUSIQUES  
02-11 MARS 2003

Festival international

(514) 843-3005 [www.smcq.qc.ca](http://www.smcq.qc.ca)

SMCQ

RSBI

McGILL

FRQ

I+I

CONSEIL  
DU QUÉBEC

MINISTÈRE  
DE LA CULTURE

CONSEIL DES ARTS

LE DÉPARTEMENT  
DE LA CULTURE

LE DÉPARTEMENT  
DE LA CULTURE

LE DÉPARTEMENT  
DE LA CULTURE

# Nouveaux territoires, (volume II)

**André Blais**

CATALONNE  
DE BOMBES OCCIDENTALES

**YANNICK PLAMONDON**

POST

**SEAN FERGUSON**

APOCYPHAL GRAFTY



**Sortie prévue**

**Mars 2003**

**Ensemble  
contemporain  
de Montréal**

TÉL.: 514.524.0179 [www.ecm.qc.ca](http://www.ecm.qc.ca) [info@ecm.qc.ca](mailto:info@ecm.qc.ca)

## L'ÉQUIPE ECM



### LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

<b>Vincent Castellucci</b> Département de physiologie Université de Montréal	Président-Trésorier
<b>André Vincent</b> Société Caldwell	Vice-président
<b>Miville Tremblay</b> Banque du Canada, bureau de Montréal	Secrétaire
<b>Michèle Boisvert</b> La Presse	Administratrice
<b>Richard Klein</b> Bureau de coordination des centres hospitaliers affiliés à l'Université de Montréal	Administrateur
<b>Farès Khoury</b> Étude économique conseil	Administrateur
<b>Philip Hornsey</b> Représentant des musiciens, ECM	Administrateur
<b>Véronique Lacroix</b> Ensemble contemporain de Montréal	Administratrice



### L'ÉQUIPE ADMINISTRATIVE

<b>Véronique Lacroix</b>	Directrice artistique
<b>Sylvie Raymond</b>	Directrice générale
<b>Pascale Bureau</b>	Adjointe à la direction
<b>Martin Bédard</b>	Coordonnateur de production
<b>Patrick Mathieu</b>	Adjoint aux communications
<b>Éric Lagacé</b>	Gérant des musiciens
<b>Christine Vauchel</b>	Promotion et communications
<b>Kathya Heppell</b>	Responsable de la campagne de financement
<b>Mélanie Morneau</b>	Graphiste

## LES MUSICIENS



### L'ENSEMBLE DE FLÛTE ALIZÉ

<b>Diane Caplette</b>	flûte
<b>Nathalie Dallaire-Bourget</b>	flûte
<b>Josée Désautels</b>	flûte
<b>François Gosselin</b>	flûte alto
<b>Valérie Gratton</b>	flûte
<b>Daniel Harnois</b>	flûte basse
<b>Josée Poirier</b>	flûte
<b>Anne-Marie Saint-Jacques</b>	piccolo



### LES INVITÉS

<b>Katerina Juraskova</b>	violoncelle
<b>André Ristic</b>	piano
<b>Jacques Tremblay</b>	diffusion

# L'Ensemble contemporain de Montréal

TIENT À REMERCIER **SES PARTENAIRES DE SAISON**



Conseil des Arts du Canada  
Conseil des arts et des lettres du Québec  
Conseil des arts de Montréal  
Ministère de la culture et des communications  
Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec  
Fonds de lutte contre la pauvreté par la réinsertion au travail  
Conseil québécois de la musique  
Fondation SOCAN  
Conservatoire de musique de Montréal  
Chaîne culturelle de Radio-Canada  
Le Devoir  
Société de la Place des Arts de Montréal  
Société québécoise de recherche en musique  
Le Moulin à Musique  
Nicole Charbonneau, La Tour à Pistons, consultante en gestion culturelle  
Flak  
Cas Public  
University of Alberta  
University of Victoria  
New Music Concert  
British Council  
Royal College of Music de Londres  
L'Agora de la danse  
La Liste  
Les commanditaires et les donateurs,  
ainsi que les membres de son conseil d'administration et de son équipe